

A close-up photograph of a fishing net. The net is made of green and blue mesh. It is held together by several thick ropes in orange, blue, and white. Several dark, oval-shaped floats are attached to the ropes. The background is a plain, light-colored wall.

XARXES

MAGDA TRIAY

XARXES
MAGDA TRIAY

Edició: Magdalena Triay Riudavets

Textos: Joan Palliser, Núria Sintes, PescArt Menorca, part de l'Aliança Plàstic Free Menorca
impulsada per Menorca Preservation, Eliza Day Green, Isabel Graupere i Lluís Burillo

Assessorament lingüístic: Joan Carles Villalonga (Servei d'Assessorament Lingüístic de
l'Ajuntament des Mercadal)

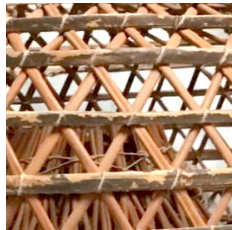
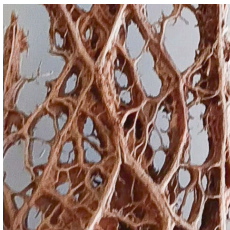
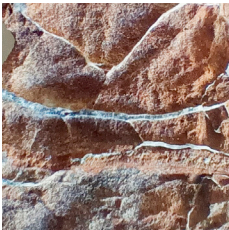
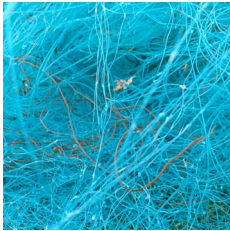
Traducció al castellà: Isabel Moreno

Traducció a l'anglès: Paula Bagur

Fotografies: Antonio Iglesias, Adrià Melero, Walter Montagu, Pacífic Camps i Magda Triay

Disseny i maquetació: KREA (Myriam Traid)

Impressió: Lligall Gràfic. Fundació per a Persones amb Discapacitat de Menorca



AGRAÏMENTS

A l'Ajuntament des Mercadal, per acollir la meva obra a les sales d'exposicions municipals des Mercadal i de Fornells, i per donar suport a la meva activitat com a docent i com a artista. Un goig poder exposar i treballar a casa.

A PescArt Menorca, per convidar-me a crear a partir d'un material amb el qual no havia treballat mai: el plàstic. El procés creatiu que ha suposat incorporar les xarxes de pesca a la meva obra ha esdevingut sorprenent i enriquidor, a tots els nivells. Gràcies per acompanyar-me en aquest camí de creixement i de superació personal i artística. Estic molt contenta i agraïda de formar part del vostre projecte.

Als pescadors dels ports de Fornells, Ciutadella i Maó, moltes gràcies per facilitar-nos les xarxes que ja no us serveixen: a mi em brinden tot un ventall de possibilitats que a poc a poc vaig descobrint.

A la família, a les persones amigues, a les alumnes i als clients, a tota la meva xarxa de relacions, gràcies per ser-hi.

Dedicat a totes les persones que estimem Menorca,
i especialment a les que, d'una manera o d'una altra,
treballem per a la seva conservació.

Benvinguts a un nou món artístic de tapissos fets amb xarxes de pesca recuperades, de la mà de na Magda Triay. Aquesta polifacètica artista ens mostra com l'art i la sostenibilitat poden conjugar-se per expressar, amb una gran sensibilitat, l'amor per la natura i la forma de vida de Menorca.

Amb la delicadesa que caracteritza tota l'obra de na Magda Triay, els seus tapissos ens traslladen des d'un ullastre solitari del camp menorquí fins als fons marins de les nostres cales, rics en peixos i flora marina. I ens hi evoquen d'una manera tranquil·la i serena que ens trasllada als fosquets d'estiu de la nostra infància.

Us convid a endinsar-vos en aquesta petita mostra del que pot arribar a convertir-se aquesta combinació d'art, artesanía i respecte mediambiental.

Gaudiu d'aquesta combinació de materials, colors i textures, que tan bé conjuga na Magda, i col·laborau perquè expressions artístiques com la seva segueixin ajudant a protegir la nostra natura, la nostra essència.

Joan Palliser Riudavets
Batle des Mercadal

En els tapissos de na Magda Triay la matèria reciclada esdevé llenguatge poètic. Na Magda transforma xarxes de pesca descartades en paisatges que respiren compromís i, des del projecte PescArt Menorca —en el marc de l'Aliança Plastic Free Menorca, impulsada per Menorca Preservation—, n'estem profundament orgullosos. El seu gest artístic és també un acte de cura: una aposta ferma per la bellesa acaronada per la sostenibilitat, el territori i el vincle amb la mar. Cada obra manté una estètica arrelada a l'illa, amb textures i formes que evoquen la mar i la natura. Així, l'art de na Magda esdevé connexió i consciència. Una nova mirada —necessària, enginyosa, respectuosa, amorosa— cap a la preservació del nostre entorn.

Núria Sintès

L'art de Magda Triay

En la pràctica artística i docent de l'artista Magda Triay, s'hi destil·la i s'hi comparteix generosament l'essència de Menorca. Diverses comunitats són integrades amb cura en el procés creatiu. Teixir esdevé una metàfora —una invitació perquè cada espectador es connecti. Els sentits s'activen en trobar-nos amb obres que conviden a reflexionar sobre el paisatge rural que les inspira. Els tapissos ambiciosos de na Magda revelen un domini magistral del color i de la textura. No són teixits previsibles. Els límits s'estiren i l'experimentació dona lloc a noves formes. Tot i així, la seva estètica es manté arrelada i acollidora, vinculada al lloc i a la intenció.

Artist Eliza Day-Green (Los Angeles) Traducció de l'anglès

Na Magda Triay és una artista menorquina de llarga trajectòria que, des de fa uns anys, transforma les xarxes de pescar abandonades en obres d'art plenes de vida i significat. Amb una sensibilitat especial per la natura i el seu entorn, recicla i teixeix amb les seves pròpies mans aquests materials reciclats, els dona una segona oportunitat i els converteix en peces úniques que dialoguen amb la tradició marítima i pesquera de la seva illa. L'obra de Triay, a cavall entre l'art i l'ecologia, ens convida a reflexionar sobre la sostenibilitat, la memòria col·lectiva i la bellesa que pot sorgir de la reutilització conscient dels recursos amb actitud creativa. Amb l'obra de na Magda, l'art assoleix una de les seves principals escomeses: ser un poderós agent de transformació de l'entorn i de la consciència dels qui se'n senten interpel·lats.

Isabel Graupera i Lluís Burillo



MAGDA TRIAY Es Mercadal, Menorca

Magda Triay és una artesana i artista autodidacta i multidisciplinària. Compromesa amb la sostenibilitat, treballa de manera habitual amb materials recuperats. Durant quasi trenta anys es va dedicar a la restauració de mobles, un ofici en el qual va adquirir moltes habilitats i coneixements, alguns dels quals l'ajuden ara a crear des del seu vessant de l'experimentació i la creació artística.

Des de sempre li ha agradat pintar, i ho fa damunt de diferents suports. La naturalesa és la seva font d'inspiració i el motiu recurrent de tota la seva obra.

Des del 2021 col·labora amb PescArt Menorca: reutilitza xarxes recuperades pels pescadors de l'illa, i dissenya i teixeix tapissos, en un procés totalment manual i respectuós amb l'entorn.

El 2023 va presentar la seva primera col·lecció de tapissos artesans-artístics realitzats amb xarxes de pesca recuperades.

Na Magda continua teixint i creant, engrescada per la varietat de colors i per les textures de les xarxes, a la seva casa-taller del camp, al cor de l'illa. Actualment, compagina la creació artística mentre imparteix cursos i tallers de pintura i de reutilització de xarxes de pesca.

En aquest catàleg hi podeu veure fotografies dels vint-i-cinc tapissos que ha realitzat, fins a l'actualitat, així com de petits teixits seus i obres de la natura, en les quals va trobar la inspiració per tirar endavant el seu projecte amb les xarxes.

Els tapissos XARXES de Magda Triay estan confeccionats amb xarxes de pesca recuperades dels principals ports de l'illa, gràcies a la iniciativa de PescArt, i amb altres materials complementaris que l'artista recull a la vora de la mar: cordes i cordills, vells remes, canyes...

«Els meus tapissos teixeixen la meua unió amb aquesta mar que em rodeja i que, a la vegada, em separa del món. Entreteixeixen el meu compromís amb la cura del medi ambient a través de la meua responsabilitat com a artista de crear amb materials recuperats i de contribuir d'aquesta manera a la neteja dels mars i oceans».

De mitjanes i grans dimensions, aquests tapissos han viatjat a diferents llocs d'Europa, com Anglaterra, Suïssa, Itàlia i, per descomptat, a Espanya. Formen part de col·leccions particulars i han estat exposats a diferents espais i esdeveniments culturals de Menorca i del País Valencià.

COL·LECCIÓ TAPISSOS 2023



ULTRAMAR
240 x 135 cm



CALA I
136 x 120 cm



MATINADA
160 x 130 cm



PEIXOS DINS L'AIGUA
160 x 130 cm



EXPO «XARXES» AL CENTRE D'ART I CULTURA CA N'ÀNGEL, ES MERCADAL

COL·LECCIÓ TAPISSOS 2024



PEIXOS VERDES I
160 x 130 cm



CALA II
160 x 135 cm



CANYÍS
160 x 130 cm



FLORS DINS L'AIGUA
130 x 130 cm



FINESTRA
110 x 100 x 20 cm



PINS DE VORERA I
109 x 109 x 6 cm



COL•LECTIVA GRAN MIGJORNALE 2024



PORT
200 x 260 cm



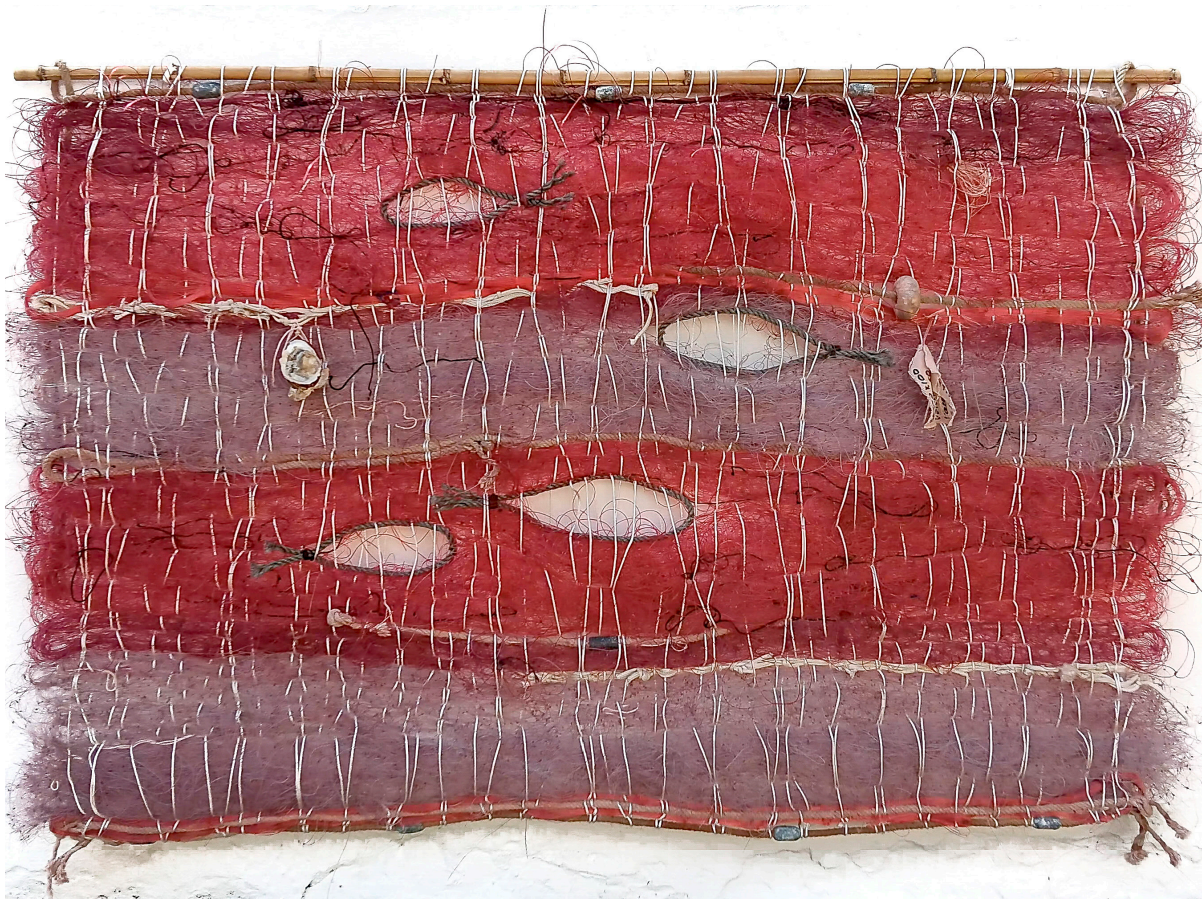
COL·LECTIVA PASSEARTE, FORNELLS 2024



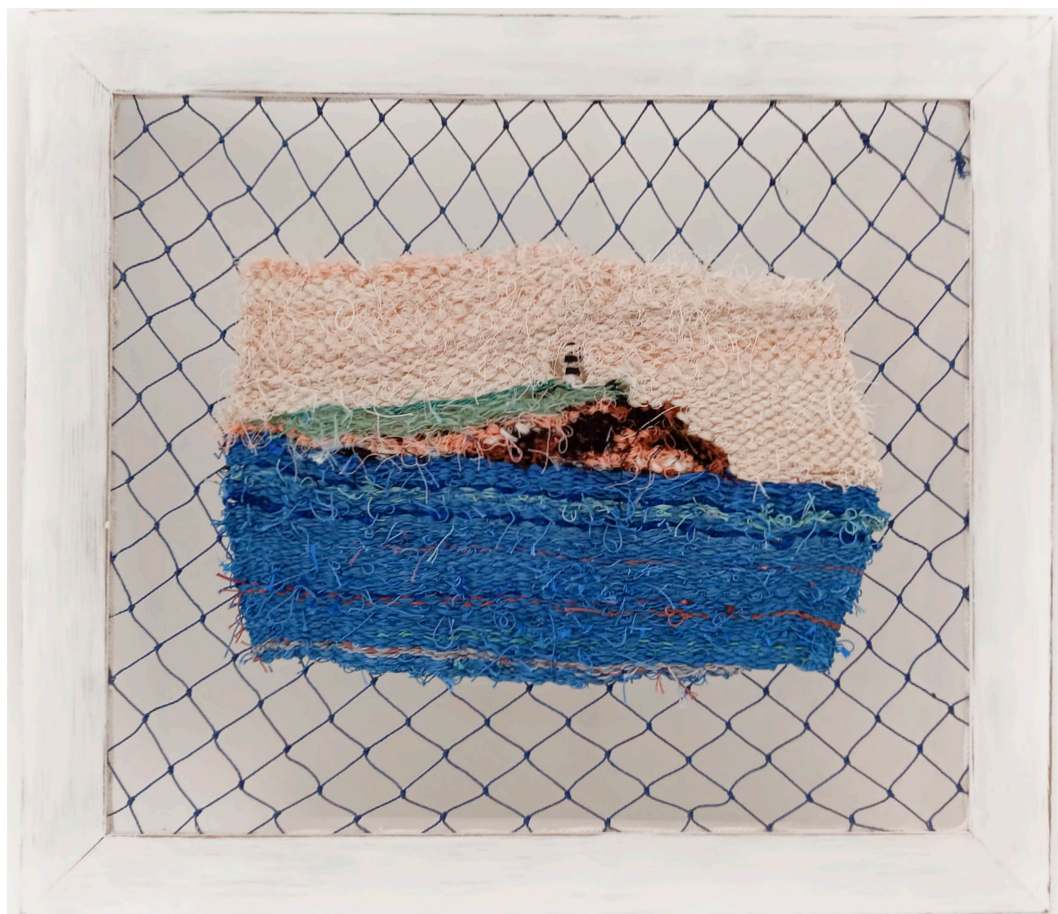
PINS DE VORERA II
203 x 121 x 16,5 cm



VAIXELLS
109 x 94 cm



PEIXOS VERMELLS
128 x 80 cm



CAP DE CAVALLERIA
64 x 55 cm



PLANETA TERRA
140 x 130 cm



RETOCANT TAPISSOS A L'ESTÀNCIA TRIAY

COL·LECCIÓ TAPISSOS 2025



PEIXOS VERDES II
106 x 79 cm



LA MAR DE PLÀSTICS I
150 x 130 cm





CAMAMIL-LA- 93 x 73 cm



RÚSTIC II 140 x 140 cm



RÚSTIC I 109 x 73 cm



LA MAR 90 x 75 cm



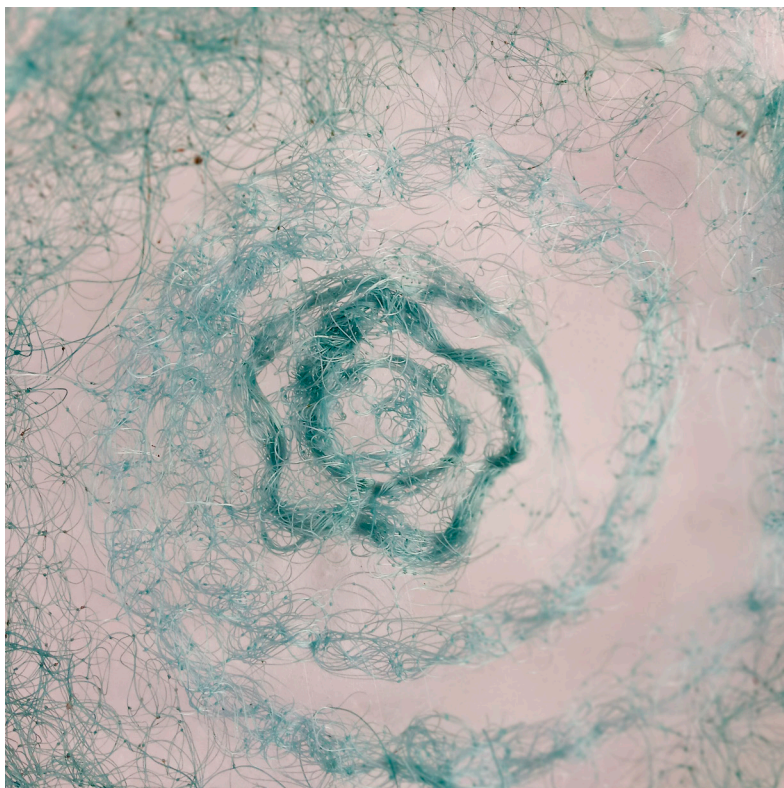
LA MAR PER LA FINESTRA 112 x 99 cm



TANQUES 78 x 99 cm



VIDA AQUÀTICA 180 x 124 cm





AIGUA 90 Ø + 150 cm



ULLASTRE 94 x 72 cm



PINS DE VORERA PETIT 70 x 70cm





MIRANT LA MAR 104 x 72 cm



LA MAR DE PLÀSCITS II 104 x 74 cm



PEIXOS BAUS 104 x 72 cm







CALETA 120 x 72 cm



LA MAR DE XARXES 180 x 135 cm

Al Ayuntamiento de Es Mercadal, por acoger mi obra en las salas de exposiciones municipales de Es Mercadal y Fornells, y por apoyar mi actividad como docente y como artista. Un placer exponer y trabajar en casa.

A PescArt Menorca, por invitarme a crear a partir de un material con el que nunca había trabajado: el plástico. El proceso creativo que ha supuesto incorporar las redes de pesca en mi obra ha sido sorprendente y enriquecedor, a todos los niveles. Gracias por acompañarme en este camino de crecimiento y de superación personal y artística. Estoy muy contenta y agradecida de formar parte de vuestro proyecto.

A los pescadores de los puertos de Fornells, Ciutadella y Maó, muchas gracias por facilitarnos las redes que ya no os sirven: a mí me proporcionan todo un abanico de posibilidades que poco a poco voy descubriendo.

A la familia, a las personas amigas, a las alumnas y a los clientes, a toda mi red de relaciones por estar ahí.

Es Mercadal town hall, which has welcomed my work in the municipal halls of Es Mercadal and Fornells. Thank you also for supporting me in my role as a teacher and an artist. It is indeed a pleasure to work at home and to be able to display my artwork there.

PescArt Menorca, for encouraging me to create art from an element with which I hadn't worked before: plastic. The creative process for the PescArt project has required me to introduce fishnets to my work with a surprising and rewarding outcome in every sense. Thank you for walking with me in this new path of creative growth and self-improvement. I'm very glad and grateful to be a part of your project.

The fishermen of the fishing ports of Fornells, Ciutadella and Maó, thank you kindly for putting the fishnets you no longer use away for me. They do provide a generous array of artistic possibilities that I discover little by little.

My family, friends, students and customers, and all of my social network: thank you for being there.

Dedicado a todas las personas que aman Menorca, y especialmente a las que, de una forma u otra, trabajamos por su conservación.

Dedicated to all of us who love Menorca and especially to those who, in one way or another, work for its preservation.

Bienvenidos a un nuevo mundo artístico de tapices, unos tapices elaborados con redes de pesca recuperadas, de la mano de Magda Triay. Esta polifacética artista nos muestra cómo el arte y la sostenibilidad pueden conjugarse para expresar, con una gran sensibilidad, el amor por la naturaleza y el modo de vida de Menorca.

Con la delicadeza que caracteriza toda su obra, sus tapices nos trasladan a diferentes lugares, desde un acebuche solitario propio del campo menorquín hasta el fondo marino de nuestras calas llenas de peces y flora marina. Y nos evocan a ello de una forma tranquila y serena que nos traslada a los atardeceres de verano vividos durante nuestra infancia.

Os invito a adentraros en esta pequeña muestra de lo que puede llegar a convertirse esta combinación de arte, artesanía y respeto por el medio ambiente.

Disfrutad de esta combinación de materiales, colores y texturas, que tan bien combina nuestra artista, y colaborad a que expresiones artísticas como la suya sigan ayudando a proteger nuestra naturaleza, nuestra esencia.

Joan Palliser Riudavets, Alcalde de Es Mercadal

Welcome to the new artistic world of tapestries, made from fishnets recovered from Menorcan fishermen by Magda Triay. This versatile artist shows us how art and sustainability can intertwine to express love for nature with great sensitivity while showcasing the island's lifestyle.

Magda's tapestries, with the gentle approach usually found in her work, take us to different places in Menorca's landscape: from the lonely wild olive tree growing in the countryside to the deep waters of our coves, full of fish and marine flora. These tapestries remind us of those serene and quiet summer dusks of our childhood.

I encourage you to walk into this exhibit and get lost in this small display of what can emerge when art, craftwork, and environmental consciousness are combined.

Enjoy this combination of materials, colours, and textures that Magda so masterfully weaves together, and do your best to support artistic expressions like hers that help protect nature - our essence.

Joan Palliser Riudavets, Mayor of Es Mercadal

En los tapices de Magda Triay, la materia reciclada se convierte en lenguaje poético. Magda transforma redes de pesca descartadas en paisajes que respiran compromiso y, desde el proyecto PescArt Menorca —en el marco de la Alianza Plastic Free Menorca, impulsada por Menorca Preservation—, estamos profundamente orgullosos de ello. Su gesto artístico es también un acto de cuidado: una apuesta firme por la belleza acariciada por la sostenibilidad, el territorio y el vínculo con el mar. Cada obra mantiene una estética arraigada en la isla, con texturas y formas que evocan el mar y la naturaleza. Así, el arte de Magda se convierte en conexión y conciencia. Una nueva mirada —necesaria, ingeniosa, respetuosa, amorosa— hacia la preservación de nuestro entorno.

Núria Sintes

In Magda Triay's tapestries, recycled materials become a poetic language. Magda transforms discarded fishing nets into landscapes that breathe commitment, and through the PescArt Menorca project —part of the Plastic Free Menorca Alliance, driven by Menorca Preservation— we are deeply proud of her work. Her artistic gesture is also an act of care: a strong commitment to beauty nurtured by sustainability, land and connection to the sea. Each piece maintains an aesthetic rooted in the island, with textures and forms that evoke the sea and nature. Thus, Magda's art becomes connection and awareness. A new perspective —necessary, inventive, respectful, loving— toward the preservation of our environment.

Núria Sintes

El arte de Magda Triay

En la práctica artística y docente de la artista Magda Triay, se destila y se comparte generosamente la esencia de Menorca. Diversas comunidades son cuidadosamente integradas en el proceso creativo. El tejido se convierte en una metáfora —una invitación para que cada espectador se conecte. En sus obras de gran escala, los sentidos se despiertan al encontrarnos con obras que invitan a la reflexión sobre el paisaje rural que las inspira. Los ambiciosos tapices de Magda revelan un dominio magistral del color y la textura. No son tejidos previsible. Los límites se expanden y la experimentación da lugar a nuevas formas. Sin embargo, su estética sigue siendo acogedora y enraizada, vinculada al lugar y al propósito.

Artista Eliza Day-Green (Los Ángeles)

THE ART OF MAGDA TRIAY

In the art practice and teaching of artist Magda Triay, the essence of Menorca is distilled and generously shared. Diverse communities are thoughtfully woven into the creative process. Weaving becomes a metaphor —an invitation for each viewer to connect. Senses are awakened as we encounter works whose scale prompts reflection on the rural landscape that inspires them. Magda's ambitious tapestries reveal a masterful command of color and texture. These are not predictable weavings. Boundaries are stretched and experimentation gives rise to new fiber forms. Yet her aesthetic remains grounded and welcoming, rooted in place and purpose.

Artist Eliza Day-Green (Los Angeles). Text original.

Magda Triay es una artista menorquina de larga trayectoria que, desde hace algunos años, transforma las redes de pescar abandonadas en obras de arte llenas de vida y significado. Con una sensibilidad especial por la naturaleza y su entorno, recicla y teje con sus propias manos estos materiales reciclados, les da una segunda oportunidad y los convierte en piezas únicas que dialogan con la tradición marítima y pesquera de su isla. La obra de Triay, a caballo entre el arte y la ecología, nos invita a reflexionar sobre la sostenibilidad, la memoria colectiva y la belleza que puede surgir de la reutilización consciente de los recursos con actitud creativa. Con la obra de Magda, el arte consigue uno de sus principales cometidos: ser un poderoso agente de transformación del entorno y de la conciencia de los que se sienten interpelados.

Isabel Graupera y Lluís Burillo

Magda Triay is an experienced Menorcan artist who has been for years transforming fishnets into soulful artwork full of life and meaning. She has a deep sensitivity towards nature and her surroundings, and she recycles and weaves these recycled materials manually to give them a chance to become key pieces that communicate the bond between art and the fishing traditions of her island. Triay's artwork balances art and ecology, and invites the observer to reflect upon sustainability, collective memory and the beauty that can be achieved by reusing materials and resources in a conscious and creative way. With Magda's work, art can achieve one of its main purposes: to inspire change and transformation in both the environment and also in the conscience of those who feel touched by it.

Isabel Graupera | Lluís Burillo

MAGDA TRIAY, Es Mercadal, Menorca

Magda Triay es una artesana y artista autodidacta y multidisciplinaria. Comprometida con la sostenibilidad, trabaja de manera habitual con materiales recuperados. Durante casi treinta años se dedicó a la restauración de muebles, un oficio en el que adquirió habilidades y conocimientos, algunos de los cuales la ayudan ahora a crear desde la experimentación y creación artística.

Siempre le ha gustado pintar, y lo hace sobre diferentes soportes, siendo la naturaleza su fuente de inspiración y motivo recurrente de toda su obra. Desde el 2021 colabora con PescArt Menorca reutilizando redes recuperadas por los pescadores de la isla, diseñando y tejiendo tapices en un proceso totalmente manual que respeta el entorno. En el 2023 presentó su primera colección de tapices con redes.

Magada continua tejiendo y creando, fascinada por la variedad de colores y por las texturas de las redes, en su casa-taller del campo, en el corazón de la isla. Hoy en día sigue creando mientras imparte cursos y talleres de pintura y de reutilización de redes de pesca.

En este Catálogo se pueden ver los veinticinco tapices ya realizados, hasta día de hoy, así como pequeños tejidos y obras de la naturaleza, en las cuales encontró la inspiración para tirar adelante su proyecto con las redes.

Los tapices XARXES de Magda Triay están confeccionados con redes de pesca recuperadas de los principales puertos de la isla, gracias a la iniciativa de PescArt, y con otros materiales complementarios que la artista recoge de la orilla del mar: cuerdas y cordeles, viejos remos, cañas...

«Los tapices tejen mi unión con este mar que me envuelve y me separa del mundo, hilando mi compromiso con el medio ambiente a través de mi responsabilidad de contribuir de esta manera a la limpieza de mares y océanos».

De mediano y gran tamaño, estos tapices han viajado a diferentes lugares de Europa, como Inglaterra, Suiza e Italia, y por supuesto España. Forman parte de colecciones particulares y han sido expuestos en espacios y acontecimientos culturales de Menorca y el País Valencià.

MAGDA TRIAY, Es Mercadal, Menorca

Magda Triay is a self-taught artisan and artist who works across multiple disciplines, such as tapestry weaving, painting, writing and crafting experimental pieces from used objects. Since she cares deeply about the environment, and she displays the sustainability of her pieces by usually making them from reused materials that she recovers and repurposes. Magda worked for almost 30 years in furniture restoration, returning antique pieces to their former glory, and throughout those years she acquired a level of expertise and knowledge that still help her create her own crafts today in a more experimental and artistic way, slowly curated in her years of learning.

She has always loved painting, and enjoys using different surfaces and mediums in doing that, sticking to a free, flexible and experimental mindset and always taking inspiration from nature. The sea and coastline, and a various array of forests, plants and flowers can often be found in her artistic display.

Since 2021 she has been working along with PescArt in order to reuse the fishing nets that fishermen from Menorca no longer use. From these fishing nets, she weaves tapestries with designs that are reminiscent of the ocean, the beaches, and sea life. The process of weaving is entirely manual, and -though it is a slow process- it's a rewarding one because it's fully environmentally friendly and each piece comes together in a unique way that sets it apart from the rest of tapestries. In 2023, Magda presented her first collection of tapestries made from recovered fishing nets.

In this catalogue you will find 25 photos of the fishnet tapestries she has woven until today, along with smaller art projects that tend to represent nature, which has inspired her for her bigger creative journey with the nets.

Magda keeps creating and weaving with passion and dedication, excited to keep discovering new colour combinations and textures in the fishnets, working relentlessly from her home in the heart of Menorca. Nowadays she balances her work and creativity by combining her artistic creations with a diverse range of courses and workshops relating to painting and net-weaving.

“My tapestries represent the bond that connects me to the sea that surrounds me, which in a way isolates me from the world at the same time. My dedication and care for the environment are intertwined with my commitment to art, and I feel that using my creativity to engage in protecting the environment I get to participate in cleaning our oceans while also practicing my craft and living my passion. ”

In a variety of sizes from medium to large, these tapestries have travelled to different places in Europe, such as England, Switzerland, Italy and, naturally, Spain. They have been on display in different spaces and have been used as props and decorations in cultural events in Menorca and the Valencian Community.

EXPOSICIONS

Col·lectiva itinerant ART SOSTENIBLE MEDITERRANI 2025

amb FUNDACIÓ BALEÀRIA, DRAPART I ART AMB B

Vespres d'Art a Baixamar, Maó 2025

Cas Contramestre de Fornells, 2025

Vesprades d'Art des Mercadal. Col·lectiva 2023 i 2025

Sala Polivalent Es Soleiet, es Castell 2024

Gran Migjornale. Col·lectiva, Es Migjorn Gran 2024

Centre Artesanal de Menorca 2024

Festival «Sardina y boquerón» 2023 i 2024

Centre d'Art i Cultura Ca n'Àngel, es Mercadal 2023 i 2024

Museu Marítim de Menorca, THALASSA, es Castell 2023



Magda Triay

magdatriay.com
@magdalena.triay



art
III
ASSOCIACIÓ
D'EMPRESES
D'ARTESANIA
MENORCA
Artista associada a ARTEME

Hi col·laboren:



PESCART
MENORCA

